

Anuncios y comunicados
A PRECIOS CONVENCIONALES
No se devuelven los originales nunca que
se inserten.
Número suelto 10 céntimos

EL PUEBLO

DIARIO REPUBLICANO DE VALENCIA

OPICINAS E IMPRENTA
Don Juan de Austria, 10
Número suelto 10 céntimos

Año XXVIII

Fundador: V. BLASCO IBÁÑEZ

Domingo 22 de Mayo de 1921

Director: FELIX AZZATI

Núm. 10.472

EL HOMENAJE

Blasco Ibáñez

“El arte de hacer novelas”

La conferencia de Blasco Ibáñez
en el teatro Principal

«Valencianas, valencianos:
Resulta un poco raro que Blasco Ibáñez
venga a hablar aquí de Blasco Ibáñez no-
velista.»

Habría sido poco pertinente pedir a un
hombre que no fuera de la profesión, hablara
de un novelista, pues nadie que no lo sea
puede con propiedad tratar de la técnica,
de lo que el novelista dijo, de lo que quiso
decir, de lo que la genie le supone haber
dicho.

Voy a hablaros de la novela en general
antes que de las mías.
La novela es hija legítima de la literatura
moderna, es la gran conquista de los tiempos
actuales.

Su éxito no es tan rápido, tan fulminante
como el éxito teatral, pero es más dura-
dero.
En el teatro, durante el transcurso de pocas
horas, uno completamente desconocido, ad-
quiere la mayor de las popularidades.
La obra de la novela es más sólida.

Todas las grandes obras teatrales, a los
pocos años después de su éxito, parece que
se metieron en un túnel negro y grande,
perdiéndose de la memoria de las gentes.
Tan sólo algunas consiguen salir por la
otra boca del túnel y entonces quedan con-
secradas.

Vosotros sabéis de novelas que, a pesar
de contar más de cien años de existencia,
os dan todavía las más refinadas e inefables
sensaciones de belleza.
En la época actual, y por tal entiendo lo
que va del siglo XIX al XX, se ha producido
el género novelesco, y cuando las generacio-
nes venideras pregunten a estos siglos ¿qué
habéis dado a la historia de la belleza? ¿No
déis la poesía que hizo vibrar sus estrofas
la sombra del Partenón? y de los olivos de
Aenas, ¿no fué producto de vosotros el te-
atro, la ficción escénica que en tan alto lu-
gar colocaron Esquilo, Sófocles y Eurípides?
¿No habéis dado nada a la literatura, al arte?
Podría contestar: Sí, hemos dado al teatro
de la literatura, del arte, sensaciones de be-
lleza de algo que era desconocido, hemos da-
do a la música y la novela, las dos conquistas
más grandes del pensamiento moderno.

(Ovación.)
La música ha existido en todos los tiem-
pos, sobre todo la religiosa.
Con todo, podría decirse más bien que exis-
tían músicas, pero no la música en sí.
Antes del siglo XVIII y principios del
XIX sólo era una manifestación religiosa
que se desarrollaba en el interior de los tem-
plos.

Con los primeros vagidos de los sinfo-
nías alemanes, con Beethoven y luego Wa-
gner, aparece y se desarrolla la música.
De la misma manera existía en la anti-
güedad la novela, aunque en sus aspiracio-
nes no encarnaba la manera de ser de los
pueblos.

En la época contemporánea, la novela ad-
quiere una vida propia: el movimiento y la
acción que le son característicos.
Fácil es de explicar la predilección que en
aquellas lejanas épocas se tuvo por el te-
atro, ¿para ir al teatro, no se necesita saber
leer?

Aquellos hidalgos de capa y espada iban
a aplaudir a Shakespeare y Lope de Vega, se-
ñores, porque, o no sabían leer ó no tenían
costumbre.

En la Edad Media, hubo un atisbo de
novela en los cuentos de Boccaccio y la gran
salida esplendente del sol con el «Don Qui-
jote» del ilustre Miguel Cervantes Saavedra,
el más preciado florón de la literatura espa-
ñola.

Pasan dos siglos, y cuando los pueblos
aprenden la escuela democrática, cuando la
Revolución francesa conquista los derechos
y libertades del hombre, cuando los pueblos
comienzan a saber leer, es cuando comienza
el esplendor de la novela.

Las gentes buscan un medio para soñar,
para elevarse sobre la vulgaridad de la vida.
Amadeo France dice que la novela es el
opio de los occidentales.
Todos sabéis que los pueblos orientales,
cuando necesitan alejarse de esta vida, cuan-
do quieren elevar su espíritu por las deli-
cias regiones del ensueño, acuden a la pipa
de opio.

Nuestro opio es la novela.
Gracias a ella podemos soñar y vivir un
momento mejor. De aquí que la novela tenga
tanta popularidad.
No hay, a partir de Renor, ningún propa-
gandista que no acuda a ella para convencer
a las gentes e infiltrarles sus ideales.
Hobsbawm, en la «Nueva Eloisa», expone
sus ideas filosóficas.
Lo mismo realiza Chateaubriand con sus
«Atenas y Roma» y el Imperio, y así Lamartine, Víctor Hugo
y tantos otros.
La novela, en el género que corresponde
a nuestra época, es una manifestación litera-
ria propia de los siglos XIX y XX, y va a
durar mucho tiempo antes de que salga otro
medio para la motivación y el gusto.

literaria, se desarrolla la novela que es el
conjunto, la floración de todas las manifes-
taciones artísticas anteriores.

La novela, al ser un arte esencialmente
de evocación, es el más difícil de realizar.
En España y en otros países, se tiene un
gran error fundamental con referencia al no-
velista.

Se confunde a éste con el escritor.
Yo os digo que se puede ser un grande
y enorme escritor y no ser un novelista;
y por el contrario, pueden hacerse asombra-
sas novelas y no saber escribir.

Es preciso para ser novelista poseer un
instinto de observación especial, un sentido
de la evocación que puede fallar al mejor de
los escritores, al que con mayor corrección
maneje el lenguaje, que le resultará siempre
seco, frío, pero es una cualidad esencialmen-
te característica e imprescindiblemen-
te necesaria para el novelista.

Yo tengo unas ideas sobre la novela, que
voy a exponer aquí, que son muy raras.
En París las expuse e hicieron pensar a
muchos críticos.

Yo dividí las novelas en tres géneros:
buenas, malas y que no llegan a ser ni tan
siquiera malas.

Una novela buena, es fácil de distinguir.
Para que una novela sea mala, necesita algo
de originalidad, una equivocación que indigne
al lector.
Lo terrible es que no llegue a ser ni mala
siquiera, que el lector, después de recorrer
cientos de páginas, al llegar al fin, cierre
el libro y exclame: «Bueno, pues no me he
enterado de nada.»

La novela es un arte esencialmente
de evocación, y nosotros los novelistas, a vo-
sotros los lectores, os engañamos siempre.
Somos como prestidigitadores de la realidad
y os seducimos con nuestro arte completa-
mente falso.

Vosotros leéis una novela, una descripción,
y pensáis: ¡Qué bien escrito está! ¡Lo estoy
viendo! Y no pensáis que aquello no es la
realidad, es tan sólo la evocación que de
aquella se os hace.

Podría decir: qué bien pintada está la
realidad, si con nuestra pluma hicieramos el
papel de fotógrafos; pero no, somos pintores
de muy pocas pinceladas.

Hacer el inventario de una persona de ca-
beza a pies, está al alcance de cualquiera.
Aquí entra el arte del novelista.
Si tenéis seis personas juntas, que visten
igual, que sus características físicas son casi
idénticas, la descripción de cada una de
ellas, por minuciosa que fuera, nunca podría
dar una idea exacta al lector que le permitiera
reconocerlas en el transcurso de la obra.

El novelista halla seis personas juntas e
instantáneamente ve el detalle único, el rasgo
distintivo, y con seis solas pinceladas, descri-
be y quedan los seis tipos eternamente en
pie.

(Ovación.)
Ya veis que esto es un poco difícil, que
no hay ninguna Universidad en la que esto
se enseñe.

Solamente he visto en la «Universiti Co-
lumbi» (donde hay cátedras para todo lo co-
nocido), una para enseñar a hacer novelas,
que hasta tenía catedrático, un viejo profe-
sor que explicó un día cómo hacía las no-
velas mister Ibáñez.

Y asistían numerosas señoras y señorías
y no pocos jóvenes.
Yo asistí a una lección y después de oír-
les dije francamente que aquello no servía
para nada.

¡Si yo mismo hubiera sabido cómo hacía
mis novelas, las hubiera hecho todas muy
buenas!

Yo me examino y veo que ya no tengo la
espontaneidad y fresca escribiendo que tenía
en mi juventud.

Mi oficio lo sé hacer mucho mejor que
entonces.
Soy como el músico que ha perdido la
inspiración, pero que tiene ahora la ejecución
más perfecta.

Si tuviera ahora que escribir aquellas pri-
meras obras, indudablemente lo haría me-
jor; lo que no sé es si tendría la gracia y la
fuerza emotiva de entonces.

Aquello fué obra de juventud, cosas del
momento.
En su asunto me preocuparía ahora seguru-
mente más de los problemas de la litera-
tura moderna.

Nuestra vida no es más que el movimiento
de un péndulo, la cuna en que nos acostaron
de niños que se balancea de un lado a otro
y que perdura hasta en las manifestaciones
más vulgares de la vida.
«Lo mismo en la literatura que en todo, do-
mina el eterno vaivén.»

En los primeros tiempos de la novela, se
buscaba una cierta armonía, una parte litera-
ria a la que se superdaba la obra en su
mayor parte.
Balzac, Dickens, el mismo Víctor Hugo cuan-
do hicieron novela, dotaron el interés y la
observación, concediendo, si cabe, en sus
obras mayor importancia a la parte literaria.

Tras ellos, esto se rompe y comienza a do-
minar en las obras el interés.
Empezaron a surgir aquellas novelas de capa
y espada que tan glorioso renombre dieron
a Alejandro Dumas (padre).
El interés se exagera y fuerza a buscar aven-
turas disparatadas, y como reacción necesari-
a surge la escuela naturalista de la que fué
el primer apóstol Gustave Flaubert a quien

siguieron Goncourt, Daudet, Zola y otros.
En estas novelas vinieron los discípulos de
éstos a imitar las cosas malas, exagerando el
naturalismo, llegando a determinar que para
ser una novela buena no debía tener acción,
y para suprimirla cada vez que adquiría una
cierta vivacidad e interés colocaban una des-
cripción como diciéndole al lector: la novela
naturalista es muy seria, has venido a pen-
sar.

Se dió el caso de un novelista de esta es-
cuela, venerable veterano de las letras, que
contará hoy 80 años, cuyo nombre no os
diré, que realizó un verdadero «tour de force»
en la novela que odia el interés.

Describió un matrimonio burgués que sale
a pasear con sus niños; ven la calle, pasar
tranvías, perros, coches, personas (y en esto
emplea el novelista veinte capítulos). Siéntanse
en un café; miran los parroquianos (veinte
capítulos más). Suenan las ocho de la noche,
márchase a casa y con ello llega el
fin de la novela.

Se cumplieron los cánones de la novela na-
turalista; no se incurrió en la vulgaridad del
folletín que todo lo citaba en el interés.
Al cabo de cincuenta años nos enteramos
en España y convenimos en que la novela
debe interesar.

Se puede compaginar la psicología con la
acción de la vida.
Es algo así como esos relojes que tienen
dos vidrios: por un lado se ven las horas,
por el otro la máquina.

La novela debe presentar el sentido inter-
no de la vida, y por otro lado los actos ma-
teriales que la animan.
Hubo una revista francesa que preguntó
cómo sería la novela después de la guerra.
Yo fuí uno de los que contesté, porque en-
tendiendo que jamás la novela responde al es-
tado de alma de un pueblo.

En la vida, vamos siempre detrás de ese
algo que quisieramos ser y no somos.
En tiempos de la Revolución francesa, la
gente iba a la plaza de la Greve para ver
guillotinar y hasta se entusiasma al correr
de la sangre, pareciendo lógico que amase
una literatura trágica. Pues no, marchaba a
leer las novelas pastoriles del caballero Florián.

En el período de Luis Felipe, los buenos
burgueses que pertenecían a la milicia nacio-
nal, que no podían dormir sin encasquetar-
se un gorro de algodón colorado y que de-
jaban dirigir todos los negocios por la bur-
guesa de su mujer, éstos, leían las truenen-
tas aventuras de «Los tres mosqueteros».

Resulta, pues, siempre que nos gusta lo
que no es la vida nuestra, sino todo lo
contrario.

Por eso contesté a aquella revista france-
sa que cuando llegara la paz, la literatura
sería todo lo contrario de la azarosa existen-
cia de entonces; y, en efecto, los editores
aceptan hoy toda clase de novelas con tal
que no hablen de la guerra.

Dejad después de hablar el Blasco
conferenciante, os hablé el Blasco novelista.
Haced abstracción de que yo soy yo. Y
de esta forma podré comenzar como un pro-
fesor analizando mi obra.

La obra de Blasco son cuatro grandes gru-
pos de novelas: valencianas, españolas, ame-
ricanas y de la guerra.

Las valencianas, todas las conocéis. Las es-
pañolas, fueron producto de mis viajes, y no
extranjés que al citarlas ovide alguna; por-
que ¡ay del novelista que no sabe olvidar!
ese está escribiendo toda la vida la misma
(Ovación.)

El novelista debe ser como una especie
de esponja que recoja toda el agua de la
realidad al sumergirse en ella y que al ex-
primirse produzca la novela, quedando otra
vez seco para una nueva inmersión.

Al tercer grupo, el de novelas americanas,
pertenecen «Los argonautas», que pensaba fue-
ra algo así como el prólogo de un tríptico
semejante al «Oro del Rhin», en la trilogía
del «Anillo de los Nibelungos».

La guerra interrumpió la realización de mis
deseos.
Al grupo de las novelas de la guerra per-
tencen «Los cuatro jinetes del Apocalipsis»,
ó sea la guerra en tierra, «Mare Nostrum»,
la guerra submarina. «Los enemigos de la
mujer», la vida de los felices al margen de
la guerra.

Las novelas de la juventud no sabéis en
qué situación angustiosa las escribí. Ahora
no tengo inconveniente en decirlo.
Vosotros no sabéis la miseria en que he
vivido; ignoráis que hubo muchos días en
que carecí del dinero necesario para com-
prar en el mercado los elementos necesarios
para mi manutención, y hijos, señores, que
entonces se decía de mí que era el amo
de Valencia.

En vuestra playa, después de quince años
de separación, me encontré un día con un
señor a quien llamaban los pescadores «el
retratero». Era Joaquín Sorolla que en aque-
llos momentos pintaba sus primeros cuadros,
aquellos de los toros y de las barcas que
luego fueron a parar a Londres y al Museo
de Luxemburgo y que constituyeron la cimen-
tación de su gloriosa fama.

Aquí, en estos momentos, ha pasado por
mi cerebro la imagen de Sorolla y he de
rendirle mi tributo de amistad y admiración
al gran valenciano ilustre, tributo que quizá
sea el último que pueda rendirle en este
mundo.

Aquí veis cuán falsos y decepcionables son
los progresos del artista. Cuando se ve
consagrado, inmortal, surge la parte física
que arrebató la persona y que termina con
una de las mayores glorias artísticas del
mundo en pocos instantes.

Voy a escribir tres grandes novelas, evocación
de la historia valenciana.

Una novela de la época actual, otra sobre
el antipapa Pedro de Luna en la que trataré
de reivindicar a los Borgias que son unos
grandes calumniados por ser españoles y
valencianos, y otra sobre el descubrimiento
de América, que se hizo con dinero de la
ciudad de Valencia y es preciso que lo sepan
las naciones americanas, pero no os voy a
hablar más de ello porque perdería toda
novedad.

Y voy a terminar...
(Numerosas voces: «No, no.»)
Pensad que una semana de homenaje es
mucho homenaje.

Yo puedo decirlos que considero un deber
continuar la obra emprendida.
No estoy arrepentido de mi pasado; yo no
he hecho a sabiendas mal a nadie; yo reco-
nozco que he vivido gran parte de mi vida
equivocado, y tened en cuenta que a veces la
franqueza es una falta.

Yo he sido diputado, hombre político, agitador.
En España esto lo pueden ser muchos.
Novelistas, son unos pocos menos los que
pueden ser.

Como español y como valenciano, al con-
seguir ser tenido en algo como tal, creo es
un deber persistir en esto como finalidad
alta y patriótica.

Somos una de las naciones menos conoci-
das y más calumniadas de Europa.
Sobre nosotros pesa una cuenta larga de
venganzas.

No son seguramente los hombres políticos y
los gobernantes los que llegarán a la reivin-
dicación de nuestra patria, porque éstos tan
sólo hablan para los de dentro de casa.

Vosotros no conocéis al ministro del In-
terior de Francia ni al ministro del Trabajo,
pero seguramente tendréis en la memoria
muchos nombres de poetas, de novelistas, de
filósofos y de artistas franceses.

Somos nosotros, los artistas, los que ten-
emos el deber de ir a los países extranjeros
a proclamar muy alto que no somos un país
de segundo orden; que trabajamos, que apo-
rtaamos como el primero nuestra inteligencia y
esfuerzo a la obra común de la humanidad.

El día en que yo considere que he lle-
vado mi grano de arena a la reivindicación
del nombre de nuestra patria, quedará satis-
fecho de mi obra literaria, no por lo que
ella sea en sí, sino por el servicio que haya
prestado a España y a Valencia.

(Ovación estruendosa y prolongada, vítores,
aclamaciones é innumerables salidas al
proscenio.)

LA PLAZA DE BLASCO IBÁÑEZ

Ayer mañana se celebró el acto de descu-
brir la lápida dando el nombre de plaza
de Blasco Ibáñez a la de Cajeros.

La lápida es obra del artista Benedito
y consistió en un relieve con el busto del
genial novelista, teniendo por base unas ra-
mas doradas de laurel y el nombre de la
plaza.

Fué colocada en la fachada de la casa
número 5 de la citada plaza, a la altura
del primer piso, cubriéndola un paño gra-
nate.

Al frente de la mencionada casa se le-
vantó una tribuna para los invitados, desde la
cual hablaron las autoridades.

Aun cuando la ceremonia estaba anuncia-
da para las once, la comitiva no salió de las
Casas Consistoriales hasta las doce menos
cuarto, costando grandes esfuerzos abrirse
paso por entre el numeroso gentío que fué
acumulado en la plaza y calles adyacentes
desde primera hora.

A las once y media llegó la Banda Muni-
cipal con los clarines y timbales de la ciudad,
colocándose a derecha é izquierda de la
tribuna.

A las doce llegó el Gobernador civil con
el secretario señor Montilla, y poco después
apareció la comitiva en carruajes.

Abrió marcha la sección montada de la
guardia municipal, y seguían los carruajes
con los concejales: señores Fagoaga, Miralles,
Carreres, Aral, Guillot, Coscolló, Cano, Sal-
vador, Tarazona, Oleña, March, Muñoz y
otros; en el último carruaje iban los señores
Blasco Ibáñez, Alcalde de Valencia, diputado
señor Azzati y secretario señor Jiménez Val-
divieso.

Entre los asistentes figuraban también el
diputado a Cortes don Adolfo Beltrán y varias
representaciones, entre ellas la del Ateneo
Música, Instituto Médico Valenciano, catedrático
señor Deleito y otras ilustres perso-
nalidades.

El señor Blasco fué recibido entre grandes
aplausos y a los acordes de la Banda Muni-
cipal.

Acto seguido, el secretario señor Jiménez
Valdivieso leyó el acta, en donde consta el
acuerdo del cambio de nombre de dicha plaza,
y los timbales y clarines ejecutaron la
Marcha de la Ciudad, a cuyos sonos el
señor Samper descubrió la lápida.

Seguidamente pronunció el Alcalde breves
frases.

«Todas las calles y plazas de Valencia—dijo
—son de Blasco Ibáñez, porque todas las llenan
con su prestigio.

Una ó otra, ¿qué más dá? En todas
brilla el amor al insignie Blasco Ibáñez.
Yo vengo a dar algunas explicaciones; sé
que algunos no están conformes con
que se dé el nombre del gran novelista a
la plaza de Cajeros, y a ello obedecen estas
explicaciones. Ha habido para esta sustitución
de plazas dos motivos; desde luego con cam-
biar el nombre de la plaza de la Reina no
tratábamos de agravar a nadie, porque ven-
tamos a hacer obra de paz, de manera que
los que no están conformes, si insisten,
vendrán a parar en las mismas pasiones
que censuramos.

El propio Blasco Ibáñez expresó sus deseos
de que fuera la plaza de Cajeros la que
llevase su nombre; Blasco Ibáñez está muy
alto para que le preocupen las pequeñas pa-
siones.

Otro motivo es el deseo del señor Blasco
de que la plaza de Cajeros fuese el centro,
el punto de partida de las reformas, que
el inició en su célebre artículo «La revolu-
ción en Valencia», reformas que ya ha in-
iciado el Ayuntamiento con la enseñanza, al-
cantarillado y reforma interior, que empre-
nderemos inmediatamente.

Ahora empezará esa reforma por la plaza
de Blasco Ibáñez.
Terminó su discurso pidiendo a los valen-
tianos que aprobasen la conducta del Ayun-
tamiento, siendo aplaudido.

El señor Blasco Ibáñez habló a conti-
nuación.

Comenzó justificando su presencia en el
acto, cosa desusada, por la necesidad de dar
explicaciones de lo ocurrido.

«Yo supliqué al Alcalde—dijo—que diese
mi nombre a la plaza de Cajeros.
Además, entiendo que estos homenajes no
se miden por el valor del punto donde
se celebra el acto, sino por el entusiasmo
demostrado en sus concurrentes.

Cuando yo nací no existía la plaza de la
Reina, en cambio sí la de Cajeros.
Aun cuando todas las calles y plazas son
iguales para mí, porque todas pertenecen
a Valencia, que es mi madre, he tenido el
egoísmo de pedir que fuera esta plaza la
que ostentase mi nombre, porque es el centro
de mayor actividad, la que ha de ser el
punto de partida de la reforma interior, y
también porque en esta plaza, y precisamente
en la casa donde la lápida ha sido coloca-
da, nació el mundo literario, luchando por
mis ideales en aquel semanario que se ti-
tulaba «La Bandera Federal» y cuya redac-
ción estaba situada en el segundo piso de
dicha casa.»

Se extendió en consideraciones acerca de
lo que ha de ser la reforma de Valencia;
recordó que él es hijo de modestos comercian-
tes, y ha de mirar con simpatía todo cuanto
tienda al desarrollo de la vida comercial;
tuvo párrafos brillantes que entusiasmaron
al auditorio, y a propósito de la igualdad
de las calles, recordó el pasaje del «Qui-
jote» acerca de la cabecera de la mesa:

«Donde yo me siento—dijo—estará la ca-
becera, porque no soy un ave de paso; soy
hijo de Valencia, y a ella regresaré
para reposar eternamente.»

La ovación al señor Blasco fué indescri-
pible. El Alcalde, aprovechando un momen-
to de silencio, rogó a los valencianos que
pidan al Ayuntamiento que dé el nombre
de Blasco al parque en construcción, y los
de sus obras a las calles que a él afluyen.

La comitiva regresó al Ayuntamiento a la
una de la tarde, resultando una fiesta brillan-
tísima.

En la Juventud Artística

A las seis próximamente de la tarde visitó
el señor Blasco Ibáñez el local de la Juventud
Artística que se hallaba adornado con flor
natural y cerámica antigua, dedicando en se-
cretaría varios autógrafos a otros tantos so-
cios.

Tanto al llegar como al marcharse se le
tributó una entusiasta ovación.

En el Círculo de Bellas Artes.

A las seis y media de la tarde llegó el
señor Blasco Ibáñez al Círculo de Bellas
Artes, donde fué recibido por el presidente
del mismo y por el de la Juventud Artística.

Seguidamente ocupó la presidencia de la
mesa que en uno de los salones había co-
locada para dar lugar al acto oficial de la
entrega de los títulos de socio de honor del
Círculo de Bellas Artes y de la Juventud Ar-
tística.

El regalado por el Círculo de Bellas
Artes al ilustre novelista, está hecho en per-
gamino, y es obra del artista señor Ramil.

El de la Juventud Artística es obra del
señor Aguir y está colocado en un hermoso
marco de gran carácter.

Don José Benlliure, como presidente ho-
norario de ambas sociedades, hizo entrega de
los títulos, pronunciando un breve discurso,
en el que aseguró que Blasco es un pintor,
porque con su pluma ha pintado más cuadros
que ninguno de los artistas allí reunidos, ya
que sus novelas han inspirado innumerables
obras de arte.

El ilustre escritor contestó con estas fra-
ses:

«Sólo dos palabras, queridos amigos y com-
pañeros: Sí, y compañeros, porque todos ha-
cemos una obra común. Vosotros pintáis vuestros
espíritus artísticos para pintar a Valencia.
Yo, con mi pluma, que no tiene la plasticidad
de vuestra obra, también pinto la vida de
Valencia, y esto nos hace hermanos.»

La gratitud no se demuestra con pala-
bras, y por eso yo, que he sido como el
Pioner, que con mis novelas he introduci-
do a Valencia en otros países, siendo el
primero que abrió el camino para los que
vengan detrás, os prometo trabajar por con-
seguir que en Nueva York, que es hoy el
centro del mundo, se haga una Exposición,
no ya de obras españolas, sino valencianas,
y estoy seguro de que conseguiréis un éxito.
El éxito moral y material a que tenéis derecho
todos los artistas valencianos.»

Acto seguido, pasaron el señor Blasco, los
socios y los invitados a otro salón, donde se
sirvió una clásica «chocolata», al final de la
cual pronunciaron breves frases los presiden-
tes de las sociedades citadas, el Alcalde y el
señor Blasco.

El señor Samper expuso, entre otras cosas,
un nuevo proyecto de gran parque que se
denominaría de Blasco Ibáñez, y colocar en
él la estatua del gran novelista.

Dicho parque, que pudiera comenzar en el
camino de Algirós y terminar en la playa
será espacio, con varias calles transversales,
donde se levantarán museos y edificios gran-
diosos, rodeados de grandes árboles, lleván-
dose a este punto todas las estatuas que se
encuentran esparcidas por calles y pasos de
nuestra ciudad.

A continuación habló el señor Blasco Ibáñez,
agraciando las palabras del Alcalde, y recabó
para todos los artistas valencianos que
honran a su patria chica, el derecho a
que figure su nombre en dicho gran parque
comenzando por el de la artista valenciana
allí presente, María Lácer.

El señor Blasco Ibáñez fué muy aplaudido,
siendo despedido con una gran ovación.

JARDÍN DEL SANTÍSIMO

Junto a la Alameda

El sitio más ameno y divertido de Valencia.
Se sirven fresas y se reciben toda clase
de encargos a todas horas del día y de la
noche.

CHASIS DION BOUTON

para camioneta en auto de 8 a 10 H P.
Se vende a prueba.
Germanías, 51, Juan Sala.

LA CABALGATA

Fué un festejo que atrajo a la ciudad
innumerable contingente de forasteros, cuya
presencia en las calles hacía que éstas pre-
sentaran el aspecto de los días más típi-
cos de nuestras fiestas de Julio.

El festejo fué una explosión de arte, de
trocche de buen gusto, alarde de condicio-
nes de nuestros geniales artistas.

Estos pusieron en la ejecución de sus bo-
cetos el alma entera; rendían así tributo de
afecto y admiración a quien pasó la her-
mosura de nuestra tierra y nuestras cos-
tumbres en triunfal carrera por todo el
mundo.

El desfile por las calles de la carrera
provocó admiración y entusiasmo. Nuestros
artistas demostraron ayer lo

TEATRO PRINCIPAL

Compañía Matilde Moreno - Miguel Muñoz Del teatro Español, de Madrid Hoy, á las 6 de la tarde: ENTRE NIEBLAS A las 10 de la noche: UN DRAMA NUEVO

MARTES, 24 Y MIÉRCOLES, 25 DE MAYO.—Matinés á las 6 tarde Dos grandes audiciones de música sacra por los cantores de la CAPILLA SIXTINA DEL VATICANO 75 EJECUTANTES Dirección: Mons. Antonio Rella Vicedirector perpetuo de la Capilla Sixtina OBRAS INÉDITAS DE Mons. Lorenzo Perosi Director perpetuo de la Capilla Sixtina ABONO EN CONTADURÍA

Teatro Apolo A las 3'45, 6'30 tarde y 10'15 noche El Príncipe Carnaval Soberbia presentación - - - Exito definitivo

OLYMPIA Hoy domingo, á las 6'30 tarde

Sexto y último concierto por el : : Cuarteto de solistas de la CAPILLA SIXTINA DEL VATICANO : : GRANDIOSO EXITO

Ba-Ta-Clan (antes Teatro Martí)

Todos los días 3'30 tarde y 10 noche, exitazo enorme de la nueva compañía de vodevil, al estilo del BA-TA-CLAN, de París, y varietés.

Hoy, tarde y noche el vodevil de estupenda deshabilité, en dos actos, de F. Arévalo, titulado VOTO DE CASTIDAD

Exitazo grande de las notables y bellísimas artistas RODRIGO, YLARRI, IMPERIAL, CAMPASOLA, MARGARITA NORI y ELENA DE COIMBRA.

Después de las funciones de tarde y noche, aperitif y souper tango, amenizado por el instrumental indio Drumen-Jazz y pianola.

EDEN, Barcas, 7

Grandes sesiones de varietés, á las 3'45 tarde y 9'45 noche.—40 bellísimas artistas, 40. Delirantes ovaciones á los colosos de los duetistas

Los Apachinet El número más original y artístico de la temporada

Exitazo sensacional, de la más sugestiva y hermosa estrella de varietés

Lola Montiel con su interesante repertorio

Hoy, el chispeante vodevil LA FOSADA DEL AMOR.

Madrid Concert RIBERA, 2 y 4

Los éxitos del music hall Carmen Fuentes - Rosalía Farahon - Elo Frank - Inés Ripoll

Y en las secciones de noche y después del espectáculo

El Cojo de Málaga acompañado por Manolo Castelló

40 ARTISTAS DE VARIÉTÉS, 40 ENTRADA LIBRE

TEATRO LÍRICO Pi y Margall, 9 VALENCIA

HOY, PROGRAMA POR SESIONES Primera, popular, á las cuatro. PREFERENCIA, 0'40; GENERAL, 0'20

La diversión de los huéspedes graciosa astracanada en dos partes

EL BESO DE JUNE: original y divertida comedia de June Caprice

Segunda, extraordinaria, á las seis y media (localidades numeradas).

María Jacobini en su portentosa creación

El derecho de amar 2.º ESTRENO de la comedia completamente bufa en dos partes

CHIRIBITO, JOCKEY Primera de la «SERIE CHIRIBITO»

Tercera, noche, sesión monstro.

Última proyección de la primera jornada de

La muda de Pórtici prodigiosa concepción de arte, presentada por REPERTORIO DULCINEA con

ANA PAVLOWA 3.º

El derecho de amar intenso drama en cuatro partes, por la inimitable

María Jacobini!

Mañana lunes, estreno de la segunda jornada de

La muda de Pórtici Esta segunda jornada maravillará á cuantos la vean por ser un supremo alarde de la moderna técnica.

¿Por qué tantos miles de niños se crían con

EL GLAXO es la mejor leche de vaca de Nueva Zelanda, apropiada al estómago humano. El mejor alimento lácteo de ancianos y enfermos. Usese el biberón GLAXO; es el biberón perfecto. Pídense en farmacias, droguerías y tiendas de comestibles. Agentes exclusivos en España, Portugal, Gibraltar y Marruecos: SEBASTIAN TAULER Y COMPAÑIA, MONTEA, 18, MADRID.—Representante en Valencia: RAFAEL LLEÓ GALLET, Eixarcs, 14.

Bar LA GRUTA Servicio esmerado de café, licores y vinos, servido por nueve elegantes señoritas, nunca vistas en Valencia. Doctor Romagosa, 5, Valencia.

Ruzafa. ¡Será la casa del éxito!

¡Yo acuso.!

La niña de los millones Prodigiosa comedia de la U F A, interpretada por la irresistible é ingenua OSSY OSWALDA.

Estreno de la época primera del gigantesco poema pacifista del ilustre

ABEL GANCE

La colosal producción que ha pasado triunfalmente, majestuosamente, por las más célebres pantallas del mundo.—Interpretes principales MARISE DOUWRAY, JOUBERT y SEVERIN MARS Oportunamente se darán detalles.

En breve, la obra magna del titán, del inmenso director yanki

D. W. Griffith's - INTOLERANCIA - ¡Que está más allá de lo humano!

Cine TEATRO RUZAFÁ

MAÑANA LUNES: Temporada oficial de cine

1.º Una tontería de EL... 2.º Estreno en España de la soberbia producción de arte italiano U C I

La llama 4 actos

Adaptación de la célebre novela de Dante Signorini, Fiamma, escrita para la incomparable artista

Lidia Quaranta Portentosa escenificación de la ITALIA.

3.º Último día de la comedia de enorme éxito, edición METRO

El rescate del oro por ANA L. NILSON

4.º MAX LINDER. MARTES, segundo día de

La llama Estreno de la alta comedia americana, dirección de PAUL CAPELLANI

Del arroyo por DOLORES CASINELLI y F. FARNUM

En la misma semana.—Estreno de

La niña de los millones

Prodigiosa comedia de la U F A, interpretada por la irresistible é ingenua OSSY OSWALDA.

Estreno de la época primera del gigantesco poema pacifista del ilustre

ABEL GANCE

¡Yo acuso.!

La colosal producción que ha pasado triunfalmente, majestuosamente, por las más célebres pantallas del mundo.—Interpretes principales MARISE DOUWRAY, JOUBERT y SEVERIN MARS Oportunamente se darán detalles.

En breve, la obra magna del titán, del inmenso director yanki

D. W. Griffith's - INTOLERANCIA - ¡Que está más allá de lo humano!

Ruzafa. ¡Será la casa del éxito!

Bar LA GRUTA

Servicio esmerado de café, licores y vinos, servido por nueve elegantes señoritas, nunca vistas en Valencia. Doctor Romagosa, 5, Valencia.

Ruzafa. ¡Será la casa del éxito!

¡Yo acuso.!

La niña de los millones

Prodigiosa comedia de la U F A, interpretada por la irresistible é ingenua OSSY OSWALDA.

Estreno de la época primera del gigantesco poema pacifista del ilustre

ABEL GANCE

La colosal producción que ha pasado triunfalmente, majestuosamente, por las más célebres pantallas del mundo.—Interpretes principales MARISE DOUWRAY, JOUBERT y SEVERIN MARS Oportunamente se darán detalles.

En breve, la obra magna del titán, del inmenso director yanki

D. W. Griffith's - INTOLERANCIA - ¡Que está más allá de lo humano!

SALON de MODA

El de los programas seleccionados y el de los más ruidosos éxitos HOY

Último día de las películas

EL ARREGLALO TODO

Por el coloso de la cinematografía

Douglas Fairbanks La graciosa película cómica

Fatty, carnicero Como recuerdo al inolvidable maestro

Entierro del maestro Giner Mañana, extraordinario, en cantidad y calidad. Cuarta jornada del gran éxito

S. M. EL DINERO Estreno de la hermosa comedia de 2000 metros

Susana y los bandidos Interpretada por la infortunada artista, muerta recientemente en un accidente automovilista

Susana Grandais Como complemento á tan gran sesión

La fiesta de "La Barraca" y excursión á la A bufers, en honor de

D. Vicente Blasco Ibáñez SIN AUMENTO DE PRECIOS

Cine Sorolla

HOY -- Último día -- HOY

del éxito de la extraordinaria película, en cinco partes, asunto interesante, titulada

La sombra Interpretada por los grandes artistas

Francesca Bertini y Amleto Novelli Terminará la sesión con una película cómica.

Mañana lunes, estreno de arte:

El saqueo de Roma

de E. GUAZZONI

El saqueo de Roma Grandiosa film del repertorio Dulcinea

El saqueo de Roma Lo más grande.—Lo más selecto

En esta film aparecen reflejados los tiempos de Carlos I, en España y Francisco I, de Francia, el papa Clemente VII y las horribles luchas que dieron lugar al saqueo de la Ciudad Eterna.

Presentación no igualada. Grandioso éxito en Madrid y Barcelona.

Salón Novedades

A las 3'30, 5'30 y 7'15 tarde, 9'30 y 11'30 noche. EXITO - EXITO - EXITO

THE FILM, BLASCO IBÁÑEZ ó la gloria de Valencia

y el juguete en un acto

Al estil de la Ribera

Trinquete de Pelayo

Hoy domingo, á las cinco de la tarde, gran partido de pelota á escalera, 60 tantos, por los afamados pelotaris Falxeret de Gandía, Chato de la Estasió y Pancha, contra Chiquet de Liria, Lloquet de Burjasot y Valeret.

Entrada, 25 céntimos.

¡¡Fabricantes!! : ¡¡Comerciantes!!

CLEMENT HERMANOS

Plaza de Emilio Castelar, 21, Subasta

Compra toda clase de géneros de partidas

Lotería : plaza : Reina

El número 11.745, el segundo premio de los mayores que han correspondido á Valencia en este sorteo extraordinario, lo ha despachado esta afortunadísima administración, única en esta capital que ha pagado premios de cinco millones de pesetas.

Curación de las Hernias

INTERESA SABER: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en Valencia y en el hotel Cuatro Naciones, ÚNICAMENTE EL MARTES PROXIMO, DIA 24 del CORRIENTE y recibirá á todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conocen porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, lo precoran. Infinidad de eminencias médicas los prescriben como muchos son también los médicos, que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni admiten ni molestan adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre á dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en Valencia y en el hotel Cuatro Naciones, sólo y únicamente el martes próximo, día 24 del corriente.

NOTAS.—En Alicante, el día 22, en el hotel Simón, y en Denia, el día 23, en el hotel Comercio.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent, de nombre oficialmente registrado.

Se impone la verdad PELIGRA VUESTRA SALUD :: OJO EN NO SER ENGAÑADOS

Para evitar perjudiciales equivocaciones, debe saberse siempre que esta reputada casa tiene que ver con otros anuncios parecidos é iguales al de esta conocida casa y que pueden fácilmente confundirse. Todo el que quiera velar por su salud, debe tener un grandísimo cuidado en no equivocarse, cerciorándose y asegurándose primero siempre de que realmente tratan con el reputado especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado, el único verdadero, debiendo por tanto buscar y preguntar siempre en los hoteles por el especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado, que es la garantía absoluta de todos los herniados.

CINE EL CID

HOY, último día de los episodios 13 y 14 de

La daga misteriosa

estupendas aventuras por POLO Completará la sesión

CHARLOT y EL... en sus dos mejores cómicas

MAÑANA - ESTRENO - MAÑANA 13 y 14 episodios de

RUGIDO EN LA SOMBRA

Teatro Regües

A las 3 30 y 5'45 tarde y 9'45 noche

Sanatorio del amor

El mayor éxito de la temporada

Se venden

dos casas en Burjasot, de construcción moderna, situadas en la calle de Isabel la Católica, el punto más pintoresco del pueblo, á 50 metros del tranvía.

Informarán en esta capital, Jabonería Nueva, 5, gorrería.

Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL. Compañía del teatro Español de Madrid.—A las 6: Entre nieblas.—A las 10: Un drama nuevo.

TEATRO APOLO. A las 3'45, 6'30 y 10'15: El Príncipe Carnaval.

TEATRO RUZAFÁ. De 3'30 á 5'30: Cine.—A las 6 y á las 10: Cine, L'últim leó y El tio Barret.

TEATRO OLYMPIA. A las 10: Concierto por el cuarteto de solistas de la Capilla Sixtina del Vaticano.

SALON CIRCO REGUES. A las 3'30: La cocina y Sanatorio del amor.—A las 5'45: Buitols y lloret. Sanatorio del amor y La Cañonera.—A las 9'45: Sangre virgen, Sanatorio del amor y Cleopatra.

SALON NOVEDADES. A las 3'30, 5'30, 7'15, 9'30 y 11'30: The film, Blasco Ibáñez ó la gloria de Valencia y Al estil de la Ribera.

CINE MODERNO. De 4'30 tarde á 12'30 noche: Gran sesión de cine.—Programa Ajuria.

SALON CINE SORILLA. Sesión continua de cine de 3'30 tarde á 12'30 noche.

MUSIC-HALL MARTI. A las 3'30 tarde y 10 noche: Sesiones de varietés.—Entrada por consumación.

EDEN CONCERT. A las 4'45 tarde y 9'45 noche: Varietés.—Entrada por consumación.

MADRID-CONCERT (Ribera, 2). A las 4'30 tarde y 10 noche: Varietés.—Entrada por consumación.

REFLECTORES Y DIFUSORES HOLOPHANE Aprovechamiento científico de la luz eléctrica Economía efectiva de consumo: 50 por 100 AGENCIA EXCLUSIVA: SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES ELECTRICAS Exposición y venta: PAZ, 5 bis :: Almacenes y despacho: COXON, 19 y 21

Clínica dental Profesores especialistas.—Sucesores de D. José Rey Con nuestro DESVITO INSENSIBILIZADOR, aplicado á un diente ó muela, hacemos cesar en el acto el dolor más insuportable y garantizamos la insensibilidad completa y poder masticar el mismo día. Dentaduras artificiales COMPLETAS desde 75 pesetas. Coronas, puentes y toda clase de trabajos americanos en oro PRECIOS ECONÓMICOS HORAS DE CONSULTA De 9 á 1 y de 3 á 6.—Los domingos, sólo de 9 á 1 Barcas, 3, (encima del horno del Puig).—Valencia Entrada por la calle de Morafin

MAQUINARIA, TIPOS Y ÚTILES para IMPRENTA, LITOGRAFIA y AEROS. Ermita, 25 J. FOLQUÉ Telé: 1015 HOY Máquinas planas para periódicos y «Bostons» de varios tamaños, perforadoras, máquinas para coser con alambre, prensas y tipos de todas clases. Ocasión :: :: HOY

ALMORRANAS Curación en muy pocos días con la pomada antihemorroidal Valentin Palacios. Cura el dolor á la primera ó segunda aplicación. Venta: VALENTIN PALACIOS, Bajada San Francisco, 32, Valencia. Artículos alemanes! CAMAFEOS, CADENAS, COLLARES, ETC. Precios increíbles Plaza del Miguelete, 8 Teléfono 1.751

¡¡Preservativos!! La persona que desea comprar con toda reserva y garantía los mejores, finos y fuertes, verdaderamente irrompibles, de todas las mejores marcas, diríjase siempre á LA INGLESIA (nombre registrado), calle de Sarriena, número 164, entrada muy resguardada por la escalerilla. Medicación por el intestino en ampollas (lavativas). De venta en las principales farmacias y en la del autor, don E. Belver, calle Sagrada, 67 y Guerrero, 55.

PURGACIONES El remedio más eficaz de los conocidos hasta hoy para curar las purgaciones, fujos blancos, irritaciones, gota miliar, etc., es la inyección antiséptica Valentin Palacios. Farmacia de Valentin Palacios, Bajada de San Francisco, 32, Valencia. Coñac superior, de 1 á 4 estrellas MARTINEZ YMBERT Pascual y Genis, 13

GLAXO

¿Por qué tantos miles de niños se crían con EL GLAXO es la mejor leche de vaca de Nueva Zelanda, apropiada al estómago humano. El mejor alimento lácteo de ancianos y enfermos. Usese el biberón GLAXO; es el biberón perfecto. Pídense en farmacias, droguerías y tiendas de comestibles. Agentes exclusivos en España, Portugal, Gibraltar y Marruecos: SEBASTIAN TAULER Y COMPAÑIA, MONTEA, 18, MADRID.—Representante en Valencia: RAFAEL LLEÓ GALLET, Eixarcs, 14. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

A los lados aparece el Acuarium de Nápoles, el gran pulpo con sus tentáculos, el sepulcro de la emperatriz Constanza...

Los cuatro jinetes del Apocalipsis

Sanchis Arcés, presentó primeramente a los cuatro jinetes, la peste, la guerra, el hambre y la muerte...

Entre naranjos, La barraca y La catedral

Benedicto compendió en un grupo y en una carroza estas tres concepciones de Blasco Ibáñez...

Cuentos valencianos

A Benedicto se debe el recuerdo de los cuentos, que presentó corpóreamente en agradable grupo el artista...

En la parte delantera de la carroza, figuraba el caballero vestido de espejos que entre los pretiles del río buscó, deslumbrado...

Gloria a Blasco Ibáñez

Benedicto concibió y ejecutó este grupo y la carroza, verdadero escollido del que salió muy airoso...

El Ayuntamiento de Barcelona se adhiere al homenaje y dará el nombre del ilustre escritor a una calle

El Alcalde de Valencia recibió ayer del Ayuntamiento de Barcelona el siguiente telegrama: «Tengo la satisfacción de participarle que el Ayuntamiento de mi presidencia...

Blasco Ibáñez en la plaza de la Reina

En amplia tribuna levantada junto al arco que enfrenta la calle de Peris y Valero, presenció Blasco Ibáñez el paso de la cabalgata...

que nadie mejor que el insigne novelista conoce, porque siempre fué otro artista más, que compartió con todos ellos su vida en Valencia.

En el Ateneo Mercantil

Ayer, a las tres de la tarde, visitó el señor Blasco el Ateneo Mercantil, siendo recibido por la junta directiva.

La colonia francesa

El señor Blasco Ibáñez ha sido visitado por una numerosísima comisión de la colonia francesa residente en Valencia...

El festival de anoche en la plaza de Toros

Con un lleno enorme se celebró anoche en la Plaza de Toros el festival organizado a beneficio de las colonias escolares...

A beneficio de las colonias escolares

Primeramente hubo desfile de bandas musicales; la de la sociedad El Ejemplo ejecutó brillantemente varias composiciones...

Programa para hoy

A las diez de la mañana se descubrirá la lápida, costeada por suscripción popular, en la casa natalicia de Blasco Ibáñez...

En representación de los republicanos de Tabernes de Valldigna han asistido a los festejos en honor de Blasco Ibáñez los señores Peris y Mijoud...

El día de Giner

Hoy se celebrará solemnemente el acto de inaugurar el monumento erigido en la Glorieta en honor del inolvidable músico valenciano don Salvador Giner.

El día de Giner

El comité organizador, que ha laborado con tanto celo y provecho para la realización de tan simpática idea, ha acordado que el acto se celebre en la siguiente forma:

El día de Giner

El día que la instrucción se difundió no abusará del pueblo como se abusa ahora, ni se dará el caso horrible de que la parte ignorante del pueblo cierre el camino a los que ven la luz y la verdad.

El día de Giner

«Cuando oía «Nit d'albaes», de Giner, pensaba que Valencia es una excepción en España, pues ninguna otra región ha dado un grupo tan completo de artistas...

los pobres el aire y el sol que hasta ahora sólo disfrutaban los de los ricos.

El día de Giner

«Trabajemos por la vida futura, para que los hombres sean más sabios y felices.» Dijo que el homenaje que había recibido surgía espontánea la imagen de Valencia, casa de artistas.

El día de Giner

«Cuando oía «Nit d'albaes», de Giner, pensaba que Valencia es una excepción en España, pues ninguna otra región ha dado un grupo tan completo de artistas...

El día de Giner

«Cuando oía «Nit d'albaes», de Giner, pensaba que Valencia es una excepción en España, pues ninguna otra región ha dado un grupo tan completo de artistas...

El día de Giner

«Cuando oía «Nit d'albaes», de Giner, pensaba que Valencia es una excepción en España, pues ninguna otra región ha dado un grupo tan completo de artistas...

La misma noche, en el expreso de Madrid regresará a dicha capital.

El día de Giner

Hoy se celebrará solemnemente el acto de inaugurar el monumento erigido en la Glorieta en honor del inolvidable músico valenciano don Salvador Giner.

El día de Giner

El comité organizador, que ha laborado con tanto celo y provecho para la realización de tan simpática idea, ha acordado que el acto se celebre en la siguiente forma:

El día de Giner

El día que la instrucción se difundió no abusará del pueblo como se abusa ahora, ni se dará el caso horrible de que la parte ignorante del pueblo cierre el camino a los que ven la luz y la verdad.

El día de Giner

«Cuando oía «Nit d'albaes», de Giner, pensaba que Valencia es una excepción en España, pues ninguna otra región ha dado un grupo tan completo de artistas...

Table with lottery results for Lotería Nacional, listing various prize amounts and winning numbers.

Table with lottery results for Lotería Nacional, listing various prize amounts and winning numbers.

Table with lottery results for Lotería Nacional, listing various prize amounts and winning numbers.

Table with lottery results for Lotería Nacional, listing various prize amounts and winning numbers.

Table with lottery results for Lotería Nacional, listing various prize amounts and winning numbers.

Advertisement for 'MAÑANA, TORO CORRIDO' and 'De Castellón', including text about local news and government matters.

